

# Saint Peter the Apostle Roman Catholic Church

Founded 1752

[www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org)

326 South Fifth Street • Reading, Pennsylvania 19602-2311

E-mail: [stpeterchurch@comcast.net](mailto:stpeterchurch@comcast.net) Diocesan Website: [www.allentowndiocese.org](http://www.allentowndiocese.org)

Parish House / Casa Parroquial: 610-372-9652 Fax: 610-374-3351

Parish School / Escuela Parroquial: 225 South 5<sup>th</sup> Street: 610-374-2447

Kennedy House / Casa Kennedy: 532 Spruce Street: 610-378-1947

## Office Hours / Horas de Oficina

Monday / Lunes: 10:00 A.M - 5:00 P.M.

Tuesday / Martes – Friday / Viernes: 9:00 A.M. - 5:00 P.M.

## Pastoral Staff / Equipo Parroquial

**Pastor / Párroco:** Rev. Msgr. Thomas J. Orsulak, Th.M.

**Parochial Vicar / Vicario Parroquial:** Rev. Jared Zambelli

## Permanent Deacons / Diáconos Permanentes:

Dn. Julio Colón (Retired)

Dn. Leopoldo Alvarado

Dn. Howard Schultz

Dn. Jesús Centeno (Retired)

Dn. Mariano Torres

## School Principal / Directora de la Escuela:

Sister Anna Musi, I.H.M.

## Director of Religious Education /

## Directora de la Educacion Religiosa:

Sister Margaret Pavluchuk, I.H.M.

## Business Manager / Gerente de Negocios:

Mrs. Darlene Hertzog

## Maintenance Manager / Gerente de Mantenimiento:

Mr. Mike Simpson

## Parish Secretary / Secretaria Parroquial:

Miss Joann Villa

## Diocesan Victim Assistance Coordinator:

Ms. Wendy S. Krisak, M.A., NCC, LPC -Direct Phone #: -1- 800-791-9209

## Diocesan Safe Environment Coordinator:

Sister Meg Cole, SSJ, MS, LMFT: 610-332-0442 Ext. 2019

**Baptism:** First Sunday of the month (English); second and fourth Sundays of the month (Spanish). Attendance at a Baptism Workshop is mandatory for both parents and godparents prior to the sacrament. At least one godparent must be a fully initiated Catholic, age sixteen or older and, if a member of another parish, must present a certificate of sponsorship.

**Bautismo:** Segundo, y cuarto domingo de cada mes en español. El seminario del bautismo es obligatorio para ambos padres antes de la ceremonia. Los padrinos también deben de asistir al seminario. Los seminarios para el bautismo son obligatorios antes del sacramento. Por lo menos uno debe ser Católico que practique su fe, debe tener 16 años o más, y debe presentar el certificado de padrino si es de otra parroquia.

## Confessions / Confesiones

Saturday / Sábado: 3:15 p.m. - 3:45 p.m.

Sunday / Domingo: 9:00 a.m. (C&M)

Sunday / Domingo: 5:45 p.m. - 6:15 p.m.

(Also by appointment / También por cita.)



## Adoration of the Blessed Sacrament /

## Adoración del Santísimo

First Friday / Primer Viernes: 5:30 – 6:30 p.m.

Thursdays / Los Jueves: 7:15 – 8:15 p.m.

**Vespers** (Español), Sundays / Los Domingos: 6:00 p.m.

## Mass Schedule / Horario de Misa

## Vigil of Sunday / Vigilia Dominical:

4:00 p.m. (English)

## Sundays / Domingos:

8:30 a.m. (English)

9:30 a.m. (C&M) (English)

\*Handicap accessible

10:30 a.m. (Español)

12:30 p.m. (Bi-lingual)

6:30 p.m. (Español)

## Weekdays / Dias de Semana:

Mon., Tue., Thu., / Lun., Mar., Jun. 7:00 a.m. & 12:10 p.m.

Wednesday / Miércoles: 7:00 a.m. & 6:30 p.m. (Esp.)

Friday / Viernes: 8:30 a.m. & 12:10 p.m.

Saturday / Sábado: 8:00 a.m. (Español)

(Weekday Masses are generally held in St. Anthony Chapel. / Generalmente, las misas diarias se celebran en la Capilla San Antonio.)

## MISSION STATEMENT

*“We are a culturally diverse Catholic family of Faith that strives to imitate the values of the Holy Family, centered on the Holy Eucharist and following Mary as our model, prompting us to reach out to others for the glory of God”.*

## DECLARACION DE MISION

*“Somos una familia de Fe Católica culturalmente diversa que se esfuerza por imitar los valores de la Sagrada Familia centrada en la Santa Eucaristía y seguir a María como nuestro modelo, que nos impulsa a tender la mano a otros para la gloria de Dios”.*



Like us on Facebook  
“St. Peter’s RC Church”

January / Enero 20, 2019

**SECOND SUNDAY IN ORDINARY TIME****Saturday, January 19, 2019**

4:00PM + Barbara Garrigan

**Sunday, January 20, 2019**

8:30AM + Walter &amp; Catherine Petroski

9:30AM(C&amp;M) + Rev. Francis Straka

10:30AM + Rosa Portuguese

12:30PM + Marianela Caraballo

6:30PM SI) For the Parishioners of St. Peter's Parish

**Monday, January 21, 2019, St. Agnes**

7:00AM + David Pavluchuk

12:10PM + Doctor Edgar C. Lloyd

**Tuesday, January 22, 2019, Day of Prayer for the Legal****Protection of Unborn Children**

7:00AM + Suzanne L. Castellani

12:10PM + Vincent Zambelli

**Wednesday, January 23, 2019, St. Vincent ; St. Marianne****Cope**

7:00AM + Peter M. De Blasi

6:30PM + Luis Trochez

**Thursday, January 24, 2019, St. Francis de Sales**

7:00AM + Ann Putnam

12:10PM SI) Rev. Thomas P. Bortz

**Friday, January 25, 2019, The Conversion of St. Paul**

8:30AM + Franklin Sudler

12:10PM SI) Rev. Stephan A. Issac

**Saturday, January 26, 2019, SS Timothy & Titus**

8:00AM + Ines Altagracia Alvarado Buendia

**THIRD SUNDAY IN ORDINARY TIME****Saturday, January 26, 2019**

4:00PM SI) For the Parishioners of St. Peter's Parish

**Sunday, January 27, 2019**

8:30AM + John Janiszewski

9:30AM(C&amp;M) + Margaret Kindle

10:30AM + Antonia Acevedo

12:30PM + Adela Collado &amp; Pedro Celestino Collado

6:30PM + Felix Manuel Figueroa & Felix Manuel  
Figueroa Jr.**Stewardship of Treasury  
January 13, 2019**

Sunday Basket*	\$ 7,099.00
Children	51.00
Debt Reduction	718.00
Other Regular Income	<u>80.00</u>
Total:	\$ 7,948.00
Weekly budget to pay expenses:	\$ 14,600.00
Weekly:	\$ (6,652.00)

**Next weekend,** we will have our regular Sunday envelope and the second special collection, after holy communion, will be for The Catholic Relief Services Collection.

**El próximo fin de semana,** tendremos nuestro sobre de domingo, y la segunda colecta especial, después de la Santa Comunión, será para los Servicios de Alivio Católicos.

**Today's Responsorial Psalm**

Proclaim his marvelous deeds to all the nations.

**Salmo Responsorial de hoy**

Cantemos la grandeza del Señor.

**READINGS FOR THE  
WEEK**

<b>Sunday:</b>	Is 62:1-5; Ps 96:1-2, 2-3, 7-8, 9-10; 1 Cor 12:4-11; Jn 2:1-11
<b>Monday:</b>	Heb 5:1-10; Ps 110:1, 2, 3, 4; Mk 2:18-22
<b>Tuesday:</b>	Heb 6:10-20; Ps 111:1-2, 4-5, 9 and 10c; Mk 2:23-28
<b>Wednesday:</b>	Heb 7:1-3, 15-17; Ps 110:1, 2, 3, 4; Mk 3:1-6
<b>Thursday:</b>	Heb 7:25—8:6; Ps 40:7-8a, 8b-9, 10, 17; Mk 3:7-12
<b>Friday:</b>	Acts 22:3-16 or Acts 9:1-22; Ps 117:1bc, 2; Mk 16:15-18
<b>Saturday:</b>	2 Tm 1:1-8 or Ti 1:1-5; Ps 96:1-2a, 2b-3, 7-8a, 10; Mk 3:20-21
<b>Sunday:</b>	Neh 8:2-4a, 5-6, 8-10; Ps 19:8, 9, 10, 15; 1 Cor 12:12-30 or Cor 12-14, 27; Lk 1:1-4; 4:14-21

**NEXT WEEKEND'S MINISTRY SCHEDULE****Saturday/Sunday, January 26 / January 27 2019****Lectors / Lectores**

4:00PM- Lizette Maya

8:30AM- Carl Derespina

9:30AM(C&amp;M)- Bill Harcar

10:30AM- Marcelino Rosa

12:30PM- Nathan Perez

6:30PM- Jose Madrigal

**Altar Servers / Monaguillos**4:00PM- Alex Maya / Liliana Roman /  
Matthew Roman

8:30AM- Tatiana Solalinde / Taina Perez

9:30AM(C&amp;M)- Mitchell Hawkins

10:30AM- Alexander Knerr / Yadira Albert /  
Jose Alba

12:30PM- Jose Nevarez Gonzalez /

Jeremiah Boatswain

6:30PM- Yahannie Moreno / Kevin Moreno

**\*\*\*PARISH NEWS\*\*\***

**The parish office will be closed** Monday January 21<sup>st</sup>, 2019 in observation of Dr. Martin Luther King, Jr. Holiday. We will return on Tuesday January 22<sup>nd</sup> at our normal hours.

**Post Abortion Healing Retreat** Hurting from a past abortion? Plan to attend the Rachel's Vineyard Retreat Weekend, March 22-24, 2019 through Catholic Charities. Within a safe, confidential, non-judgmental environment, experience God's healing love, and forgiveness. For more information or to register call Sr. Meg at 610-332-0442 Ext. 2019, toll free at 1-866-3 Rachel, or [projectrachel@allentowndiocese.org](mailto:projectrachel@allentowndiocese.org)

**Consider Electronic Giving** – “myEoffering” - Give it a try. Please reach out to our parish Business Manager, Darlene Hertzog, for more information or visit our website at [www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org).

**Penn State Health/St. Joseph Medical Center** is in transition regarding how clergy can gain information regarding their parishioners hospitalized in the Medical Center. For the time being, Father Zambelli and Father Orsulak will no longer be able to go to the front desk and get the names of our parishioners in the hospital. If a family member is in PSU/Saint Joseph, Please call the parish office letting us know the patient's name and his or her room number. Our Priests cannot make a visit if they do not know who is in the hospital.

***\*What's Happening at SS Cyril & Methodius\****

**New Adventure Meeting** Will be on Tuesday, January 22, 2019.

**New Adventure SS C&M, St. Peters' & Friends** are invited to Sand's Casino Trip on Tuesday February 19, 2019. Cost is \$24.00. Slot Money back \$25.00. Meeting at K-Mart in Shillington, leaving at 9:30AM, returning home at 4:30PM. For reservations please call Jackie at 610-796-0271.

**\*\*\*NOTICIAS PARROQUIALES\*\*\***

**Nuestra oficina estará cerrada** lunes, 21 de enero 2019 en observación al día festivo Martin Luther King, Jr. Estaremos de regreso el martes, 22 de enero a nuestro horario normal.

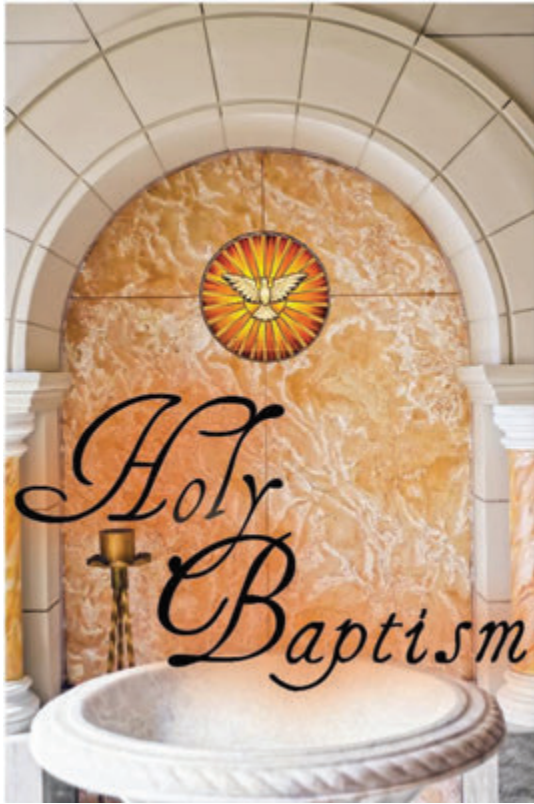
**El comité Altagraciano de Reading**, los invita a la gran celebración de la Santa Misa en Honor a Nuestra Señora de la Altagracia, protectora de los dominicanos, el lunes 21 de enero 2019 a las 6:00PM en la iglesia de San Pablo, Reading.

**La Pastoral Matrimonial** te invita a que compartas un día de reflexión junto a tu pareja. Abierto para parejas casadas o no casadas por la iglesia. Cuando: sábado 16 de febrero 2019 Dónde: Iglesia San Pedro 322 S. 5th St Reading Hora: 8:00 AM a 2:45 pm. Cuota de inscripción: \$20 por pareja incluye almuerzo. Orador: Padre Efrain Nieves desde Guanajuato Mexico. Para más información comunícate con una de las parejas, puedes llamar al 610-468-3815 o llena la registración y devuelvala a súa parroquia. Solo para parejas – No niños.

**Cena y Baile de San Valentín** 9 de febrero en el salón de la iglesia Santa Margarita, de 7:00-10:00PM. \$30.00 por pareja, cena incluida.

**Retiro de sanación después del aborto** ¿A causa de un aborto en el pasado? Planee asistir el fin de semana a un retiro de Rachel's Vineyard, Marzo de 22 al 24 de 2019 (en español) por medio de Catholic Charities. En un ambiente seguro, confidencial y sin prejuicios, experimente el amor de sanación y el perdón de Dios. Para más información o para registrarse, llame al 610-207-8612 sin cargo al 1-866-3 Rachel o [projectrachel@allentowndiocese.org](mailto:projectrachel@allentowndiocese.org)

**Considere dar electronicamente-** "myEoffering" - Pruébalo. Para obtener más información, comuníquese con nuestra Gerente de Negocios de la parroquia, Darlene Hertzog, o visite nuestro sitio web en [www.stpeterchurchreading.org](http://www.stpeterchurchreading.org)



### *Aviso Importante*

En nuestra parroquia, hemos visto como el gran regalo de la vida eterna que ha sido dada a tantos niños en el Bautismo. Nuestra Madre, la Iglesia Católica, se regocija al ver el semblante alegre de los padres y padrinos de los niños el día del Bautismo. El interés tan lleno de fe de los padres al bautizar sus niños da testimonio al mundo entero de que todavía existe el gran deseo de ser parte de la familia de Dios. Nosotros como su parroquia le tenemos un gran respeto por su interés en la fe, al igual que por su amor y preocupación por sus hijos, por lo tanto quisiéramos ofrecerle la mejor formación que podamos darle, para que así ustedes puedan estar lo mejor preparados para el bautismo de su hijo(a). Le ofreceremos un taller Bautismal intenso un sábado por la mañana (8:30-12:00 p.m.) cada dos meses. Si usted está interesado en bautizar a su niño(a), deberá hacer una cita con **Hermana Margaret** para hablar sobre el bautismo de su hijo(a). En ese momento, usted tendrá que inscribirse para tomar un taller (usted y los padrinos deberán inscribirse antes del taller) y escoger una fecha para el bautismo.

### *Important Announcement*

In our parish, we have seen the great gift of eternal life in Baptism given to so many children. Our Mother, the Catholic Church, rejoices in seeing the parents and Godparents' joyful faces at the time of their children's baptisms. The parents' faith-filled interest in baptizing their children gives witness to our world that we are still longing to be part of God's family. We as a parish have a great respect for your interest in the faith, as well as your love and concern for your child, that we would like to offer you the best formation that we can, so you will be well-prepared for your child's baptism. We offer an intense baptism workshop on a Saturday morning (8:30-12:00 p.m.) every two months. If you are interested in baptizing your child, you will need to make appointment with **Sister Margaret** to discuss your child's baptism. At that time, you will register for the workshop (you and the godparents must be registered before the workshop) and choose your baptism date.



## SACRAMENTAL / SPIRITUAL LIFE

**PARISH REGISTRATION:** To all new parishioners: Welcome! Our parish is a family and we want to know you personally by name and invite you to share your responsibility as members of St. Peter the Apostle Parish. To register as a member, contact someone on the pastoral staff. One of the priests will be available to register you on the second and fourth weekends-Saturday and Sunday--after all Masses in Marciano Hall. For other times please call the rectory (610-372-9652) to arrange a face-to-face meeting. We are eager to meet you!



**BAPTISMS:** Celebrated the *first* and *second Sundays* of the month *after* the 12:30 p. m. Mass and the *fourth Sunday* of the month *during* the 12:30 p. m. Mass. Please call Sr. Margaret to arrange for an appointment before attending the Baptism workshop. The

godparents must be practicing Catholics that attend Mass and give a good example to their godchild. They must be fully initiated, that is to have received the Sacraments of Baptism, First Communion and Confirmation. The godparents can be single, but if they are married, they must be married in the Catholic Church. Children who are first grade and older must attend Religious Education classes to prepare for baptism.

**HOLY MATRIMONY:** To arrange for the necessary preparation, couples that wish to marry must contact the Parish House immediately after engagement and no less than nine months before the desired wedding date. At the first meeting with a parish priest the wedding date can be placed in the parish calendar. Note: Couples in a civil marriage must receive the Sacrament of Marriage in the Catholic Church in order to receive Communion again. For this, contact one of our priests.



**HOMEBOUND:** Call the Parish House to arrange visitations. Visitations are made by Eucharistic ministers weekly. Visitations are made once a month by the priests around on the first Friday of the month.

**ANOINTING OF THE SICK:** It's a sacrament that should be received not only by any catholic who is near death, but also by any that is seriously ill or weak from old age. For more information call the Parish House.

**QUINCEAÑERA:** There is *only one* monthly celebration for all the young women who want to celebrate a Quinceañeras in our parish in a particular month. The date is *generally* the third Saturday of the month (at 1:00p.m.) and always determined by the parish. As a community we celebrate the gift of life in our young ladies and welcome them to be more actively involved in our parish as they become Christian women. Contact the Parish office at 610-372-9652, *four months* in advance to register and start the process which includes mandatory participation in a workshop.

## VIDA SACRAMENTAL / ESPIRITUAL

**INSCRIPCIÓN PARROQUIAL:** A todos los nuevos feligreses: ¡Bienvenidos! Nuestra parroquia es una familia y quisiéramos conocerlo personalmente por su nombre e invitarlo a compartir su responsabilidad como miembros de la Parroquia San Pedro el Apóstol. Comuníquese con algún miembro del personal pastoral a fin de inscribirse como miembro. Habrá un sacerdote que lo inscribirá cada segundo y los cuarto fin de semana del mes (sábado y domingo) después de cada una de las Misas que se celebran en el salón Marciano. Para inscribirse en otros horarios, llame a la Casa Parroquial (610-372-9652) para solicitar una reunión personal. ¡Estamos ansiosos por conocerlo!

**BAUTISMOS:** Los bautismos se celebran **el primer y segundo domingo** del mes **después** de la Misa de 12:30 p. m. y **el cuarto domingo** del mes **durante** la Misa de 12:30 p. m. Favor de llamar a Sr. Margaret para hacer una cita antes de asistir al taller de bautismo. Los padrinos deben ser Católicos prácticos, que asistan a Misa y así le den el ejemplo necesario al niño. Debe haber recibido los Sacramentos de Iniciación, Bautismo, primera Comunión y Confirmación. Los padrinos pueden ser personas solteras, pero si son un matrimonio, deben estar casados por la Iglesia. Los niños de primer grado en adelante que no estén bautizados deben entrar en el Catecismo.

**SANTO MATRIMONIO:** Para organizar la preparación necesaria, las parejas que deseen casarse deben contactar a la Casa Parroquial inmediatamente después del compromiso y no menos de nueve meses antes de la fecha de la boda deseada. En la primera reunión con un párroco, la fecha de la boda se puede colocar en el calendario parroquial. Nota: Las parejas en un matrimonio civil deben recibir el Sacramento del Matrimonio en la Iglesia Católica para poder recibir la Comunión nuevamente. Para esto, contacta a uno de nuestros sacerdotes.

**INCAPACITADOS:** Llamar a la Casa Parroquial para poderlos visitar. Las visitas a sus hogares serán hechas por los ministros de la Eucaristía semanalmente. Los sacerdotes hacen una visita alrededor los primeros viernes del mes.

**UNCIÓN DE LOS ENFERMOS:** Es un sacramento que debe ser recibido no por sólo por aquel que está a punto de morir, sino por cualquier católico que esté seriamente enfermo o débil por el paso de los años.

**QUINCEAÑERA:** Habrá *solamente una* celebración mensual para todas las jóvenes que quieran celebrar una Quinceañera en la parroquia en un mes particular. La fecha es *generalmente* el tercer sábado del mes (a la 1:00 p. m.) y siempre determinada por la parroquia. Como comunidad, celebramos el don de la vida en estas jovencitas y damos la acogida para que ellas tomen una parte más activa en nuestra



parroquia, al convertirse en mujeres cristianas. Llamen a la oficina parroquial al 610-372-9652, *cuatro meses* antes para registrarse y comenzar el proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller proceso, el cual incluye la participación obligatoria en un taller.



739 Penn Avenue  
West Reading, PA 19611  
610-374-5440

Edward J. Kuhn, Jr.  
Supervisor

Michael R. Kuhn  
President

Wilfredo Diaz  
Parishioner



**Kuhn**  
Funeral Home  
& Crematory, INC.

5153 Kutztown Road  
Temple, PA 19560  
610-921-2225



**Gabriela G. Raful**  
Attorney-At-Law • Abogada  
*Hablamos Español*



800-222-8792 - 610-376-1696

www.galfandberger.com • graful@galfandberger.com

Personal Injury • Workers' Compensation • Social Security Disability  
Slip & Falls • Medical Malpractice • Automobile Accidents • Machinery  
Employment & Labor Law • Defective Products • Unsafe  
Construction Accidents • Hand & Arm Injuries • Explosions & Burns

100 Lancaster Ave.  
Reading, PA 19611

(610) 376-1888  
Fax: 610-376-6726

**10% OFF**

*Family Restaurant*  
OPEN 24/7

QueenCityReading.com



Plumbing • Heating  
Air Conditioning  
**610-373-3229**

448 Snyder Road, Reading

**SeniorLIFE**  
READING

SeniorLIFEPA.com  
610-404-3200

Home Today.  
Home for LIFE.

Se habla Español



OPEN ENROLLMENT NOW **1-855-ILEADCS**  
CALL TODAY [www.I-LEADCHARTER.org](http://www.I-LEADCHARTER.org)



**HEATING OIL  
& PROPANE**

Heating/Cooling Service  
& Installation

610-670-1000



**Erie**  
Insurance®



Above all in SERVICE Auto • Home • Business • Life

**Jc JACQUELINE  
CASTILLO INS.**

432 Walnut St. • Reading

**610.372.3030**

JcAgencyMore.com



Commercial Rates are at an **All Time Low**.  
Contact us today to get a free analysis  
to see if we can help **Save you money**  
with your monthly payments on your  
commercial property. Multi-Family, Retail,  
Office Building, Apartment and Condos.  
Can close in as little as 45 days! Four  
season customer service is our top priority.

Call us today **215-586-1575** or **267-251-0341**

[www.duqfunding.com](http://www.duqfunding.com)

3900 City Avenue, Suite 107 • Philadelphia, PA 19131

**BUILD YOUR COMMUNITY!**



*Patronize the Advertisers who  
make this bulletin possible!*

Wedding Invitations

Holiday Cards



Log onto [www.JPPC.net](http://www.JPPC.net) conveniently from your home or office.

ONLINE CATALOG - ONLINE ORDERING - ONLINE PROOFING

All Major Credit Cards Accepted

FREE UPS GROUND SHIPPING!



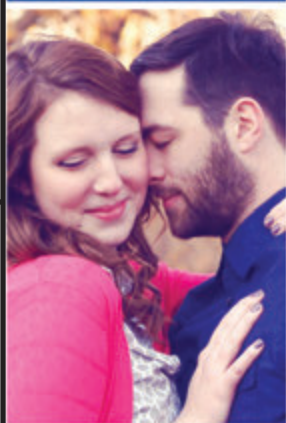
Make a Difference in Your Community

**VOLUNTEER**

with the American Red Cross

Join today at [redcross.org/Volunteer](http://redcross.org/Volunteer)

**catholicmatch®**  
Pennsylvania



[CatholicMatch.com/  
datePA](http://CatholicMatch.com/datePA)



Theo. C. Auman Funeral Home, Inc.

247 Penn Street • Reading PA 19601 • 610-374-4505



Rochelle P. Hess, Supv.